

- 2) A 2003/382 határozat 4. cikke alapján a négy felperesre egyenként kiszabott pénzbírság összegét 10 935 000 euróban állapítja meg.
- 3) Egyebekben a négy felperes keresetét elutasítja.
- 4) A négy felperest és a Bizottságot kötelezi saját költségeik viselésére.
- 5) Az EFTA Felügyeleti Hatóságot kötelezi saját költségei viselésére.

(¹) HL C 259., 2001.9.15.

- 3) A Bizottság, saját költségei mellett, viseli a felperes költségeinek kétharmadát.
- 4) A Németországi Szövetségi Köztársaság viseli saját költségeit.

(¹) HL C 335., 2000.11.25.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. július 1-jén

a T-308/00. sz. Salzgitter AG kontra Bizottság ügyben (¹)

(Állami támogatások – Az ESZAK 4. cikkének c) bekezdése, valamint az ESZAK 67. és az ESZAK 95. cikk – Pénzügyi támogatás a Salzgitter vállalat javára – Az egykori Német Demokratikus Köztársasággal és az egykori Csehszlovák Köztársasággal közös határ – Be nem jelentett támogatások – Hatodik acélipari támogatási kódex – Jogbiztonság)

(2004/C 239/28)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítás az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” kerül közzétételre)

A T-308/00. sz., Salzgitter AG, székhelye: Salzgitter (Németország), képviselik: J. Sedemund és T. Lübbig, ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg, támogatja: Németországi Szövetségi Köztársaság (meghatalmazott: W.-D. Plessing, segítője: K. Schroeter, ügyvéd) kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: K.-D. Borchardt és V. Kreuzsitz, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, a Németország által a jelenleg a Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) név alatt összevont Salzgitter AG, Preussag Stahl AG és a csoport acélipari leányvállalatai javára megvalósított állami támogatásról szóló, 2000. június 28-i 2000/797/ESZAK bizottsági határozat (HL L 323., 5. o.) megsemmisítése tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács), tagjai: V. Tiili, elnök, J. Pirrung, P. Mengozzi, A. W. H. Meij és M. Vilaras, bírák, hivatalvezető: I. Natsinas, tisztviselő, 2004. július 1-jén meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Az Elsőfokú Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaság által a jelenleg a Salzgitter AG – Stahl und Technologie (SAG) név alatt összevont Salzgitter AG, Preussag Stahl AG és a csoport acélipari leányvállalatai javára végrehajtott állami támogatásról szóló, 2000. június 28-i 2000/797/ESZAK bizottsági határozat 2. és 3. cikkét megsemmisíti.

2) A felperes viseli költségei egyharmadát.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. július 7-én

a T-107/01. és T-175/01. sz., a Société des mines de Sacilor – Lormines SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben (¹)

(ESZAK-Szerződés – Vas- és acélipar – Felhagyás a bányászati jog gyakorlásával – A Francia Köztársaság által bányavállalatokra rótt terhek – Panasz – Kedvező bizottsági válasz hiánya – Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset – Megengedhetőség – Perbeli cselekvőképesség – Az ESZAK 80. cikk szerinti vállalat)

(2004/C 239/29)

(Az eljárás nyelve: francia)

A T-107/01. és T-175/01. sz., a Société des mines de Sacilor – Lormines SA, székhelye: Puteaux (Franciaország), képviseli: előbb G. Marty ügyvéd, majd R. Schmitt ügyvéd, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: G. Rozet és L. Ström, kézbesítési cím: Luxembourg) egyesített ügyekben, intézményi mulasztás megállapítására irányuló, ennek elutasítása esetében pedig megsemmisítés iránti kereset tárgyában, amely az ellen irányult, hogy a Bizottság nem adott helyt a felperes panaszának, amely annak megállapítását célozta, hogy a Francia Köztársaság – azáltal, hogy a bányászati jog gyakorlásával való felhagyás és a koncessziós jogról való lemondás miatt indított eljárása során a felperes szerint reá túlzott mértékű terheket rótt ki – megsértette az ESZAK 4. cikk b) és c) pontja, továbbá az ESZAK 86. cikk rendelkezéseit; az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács), tagjai: H. Legal, elnök, valamint V. Tiili és M. Vilaras, bírák; hivatalvezető: J. Palacio González, vezető tisztviselő, 2004. július 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket, mint nem megengedhető, elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest a költségek viselésére kötelezi, ideértve az ideiglenes intézkedések iránti eljárásban felmerült költségeket is.

(¹) HL C 227., 2001.8.11.